



## ÖLTEMPERATUR-/ÖLSTAND-MESSSTAB MIT LCD-ANZEIGE

### ALLGEMEINES

#### Teilenummern

62974-09, 63002-09, 63004-09, 63046-07A

#### Modelle

Modell-Passungsinformationen sind im P&A-Einzelhandelskatalog oder im Abschnitt „Parts and Accessories“ (Teile und Zubehör) der Website [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (nur Englisch) zu finden.

#### Inhalt des Satzes

Ein Wartungssatz (Teile-Nr. 63015-09), der aus O-Ring, Silikondichtungsring und vier Schrauben besteht, ist beim Harley-Davidson-Händler erhältlich. Eine Ersatz-Batterie CR 2032 (Teile-Nr. 66373-06) ist auch erhältlich.

### EINBAU DES ÖLMESSTABS MIT LCD-ANZEIGE

1. Den Original-Ölmesstab aus dem Einfüllstutzen ziehen und den **neuen** Öltemperatur-/Ölstand-Messstab mit LCD-Anzeige auf die gleiche Weise einsetzen.

#### HINWEIS

Um korrekte Ablesewerte zu gewährleisten, **MUSS** der Ölmesstab fest auf dem Flansch aufliegen.

Falls die Ausrichtung der Anzeige bei gutem Sitz nicht passt, unter **Einstellen des Anzeigen-Winkels** weiter hinten in diesen Anweisungen nachschlagen.

### GEBRAUCH UND PFLEGE DES ÖLTEMPERATUR-/ÖLSTAND-MESSSTABS MIT LCD-ANZEIGE

#### Entfernen des Ölmesstabs

Die Baugruppe Ölmesstab muss aus dem Einfüllstutzen herausgezogen werden, damit Öl nachgefüllt oder die interne Batterie gewartet werden kann.

#### Öltemperatur und Ölstand anzeigen

Siehe Abbildung 1. Den Gummiknopf vorne auf der Anzeige drücken und loslassen, um die Öltemperatur im Öltank in Grad Fahrenheit (°F) und den Ölstand anzuzeigen. Die Anzeige erlischt nach zehn Sekunden automatisch.

#### HINWEIS

**Öl nicht überfüllen. Hierdurch könnte Öl in den Luftfilter gelangen, was zu Sachschäden und/oder zum Ausfall von Komponenten führen kann. (00190b)**

#### HINWEIS

Eine genaue Messung des Ölstands ist nicht möglich :

- bei einem kalten Motor
- bei aufrecht stehendem Motorrad
- bei laufendem Motor

Auf Grund der größeren Abmessungen wird der Öltemperatur/Ölstands-Messstab mit LCD-Display 62974-09 (für Dyna-Modelle) den Zustand „LO OIL“ (Öl niedrig) bei einem höheren Ölstand (früher) ausweisen als ein Original-Ölmesstab.

#### Zur Ölstandsprüfung vor der Fahrt:

Mit **auf dem Ständer ABGESTÜTZTEN** und auf ebenem Boden stehenden Motorrad,

- muss der Ölstand bei kaltem Motor, wie in Abbildung 1, Anzeigen 4 bis 8, dargestellt liegen (Balken zeigen den Ölstand und die Meldung „COLD OIL“ [kaltes Öl] an, gefolgt von der blinkenden Öltemperatur). Bei **KALTEM** Motor **KEIN** ÖL NACHFÜLLEN, um den Ölstand auf die FULL-Markierung (Voll) auf dem Ölmesstab zu bringen.
- Falls der Ölstand wie in Anzeige 9 ausgewiesen wird (animierte Balken gefolgt vom Code „888 NO SENSOR“ [kein Sensor]), können die Kabel im Ölmesstab abgetrennt oder beschädigt sein. Unter **Austauschen der Batterie** weiter hinten in diesen Anweisungen nachschlagen, wie die obere und untere Baugruppe des Ölmesstabs getrennt wird. Wenn der kleine Stopfen neben der Batterie aus der Buchse losgelöst wurde, muss es wieder angebracht werden. Falls ein sichtbares Kabel beschädigt ist, kann eine Reparatur versucht werden. Falls keine Schäden sichtbar sind, hat der Ölmesstab einen internen Schaden und muss ersetzt werden.

**Zur Ölstandsprüfung bei Betriebstemperatur:** Das Motorrad fahren, bis der Motor sich auf die normale Betriebstemperatur erwärmt hat.

Das Motorrad auf ebenem Boden **auf den Ständer ABGESTÜTZT** und den Motor auf OFF (Aus) geschaltet.

- Blasen im Öl können ungenaue Anzeigen verursachen. Zwei Minuten warten, bis sich das Öl setzt und die Blasen an die Oberfläche kommen.
- Den Gummiknopf vorne auf dem LCD-Öltemperatur-/Ölstand-Messstab drücken und loslassen, um die Öltemperatur und den Ölstand im Tank anzuzeigen. Der Ölstand muss wie in Abbildung 1, Anzeige 11, 12, 13 oder 14, liegen.
- Falls der Ölstand wie in Anzeige 10 oder 15 ausgewiesen wird, unter **ÖLSTANDSPRÜFUNG BEI WARMEM MOTOR** in der Bedienungsanleitung die korrekte Vorgehensweise zum Nachfüllen von Öl nachschlagen.

- Falls der Ölstand wie in Anzeige 9 (animierte Balken gefolgt vom Code „888 NO SENSOR“ [kein Sensor]) ausgewiesen wird, in den Anweisungen zur **Prüfung vor der Fahrt** nachschlagen.

Auf gleiche Weise kann wieder zurück zu „°F“ gewechselt werden.

## Den Anzeigemodus ändern

Der Anzeigemodus kann geändert werden, damit die Temperatur in Grad Celsius (°C) angezeigt wird; dazu den Knopf etwa fünf Sekunden lang gedrückt halten. Wenn nun der Knopf gedrückt wird, wird die Temperatur in „°C“ ausgewiesen.

## Verlängerte Anzeigedauer für Temperatur/Ölstand

Den Knopf zweimal schnell hintereinander drücken, damit die Anzeige länger eingeleuchtet bleibt. Die Anzeige erlischt nach etwa zwei Minuten automatisch. Zum vorzeitigen manuellen Ausschalten der Anzeige, einmal auf den Knopf drücken.

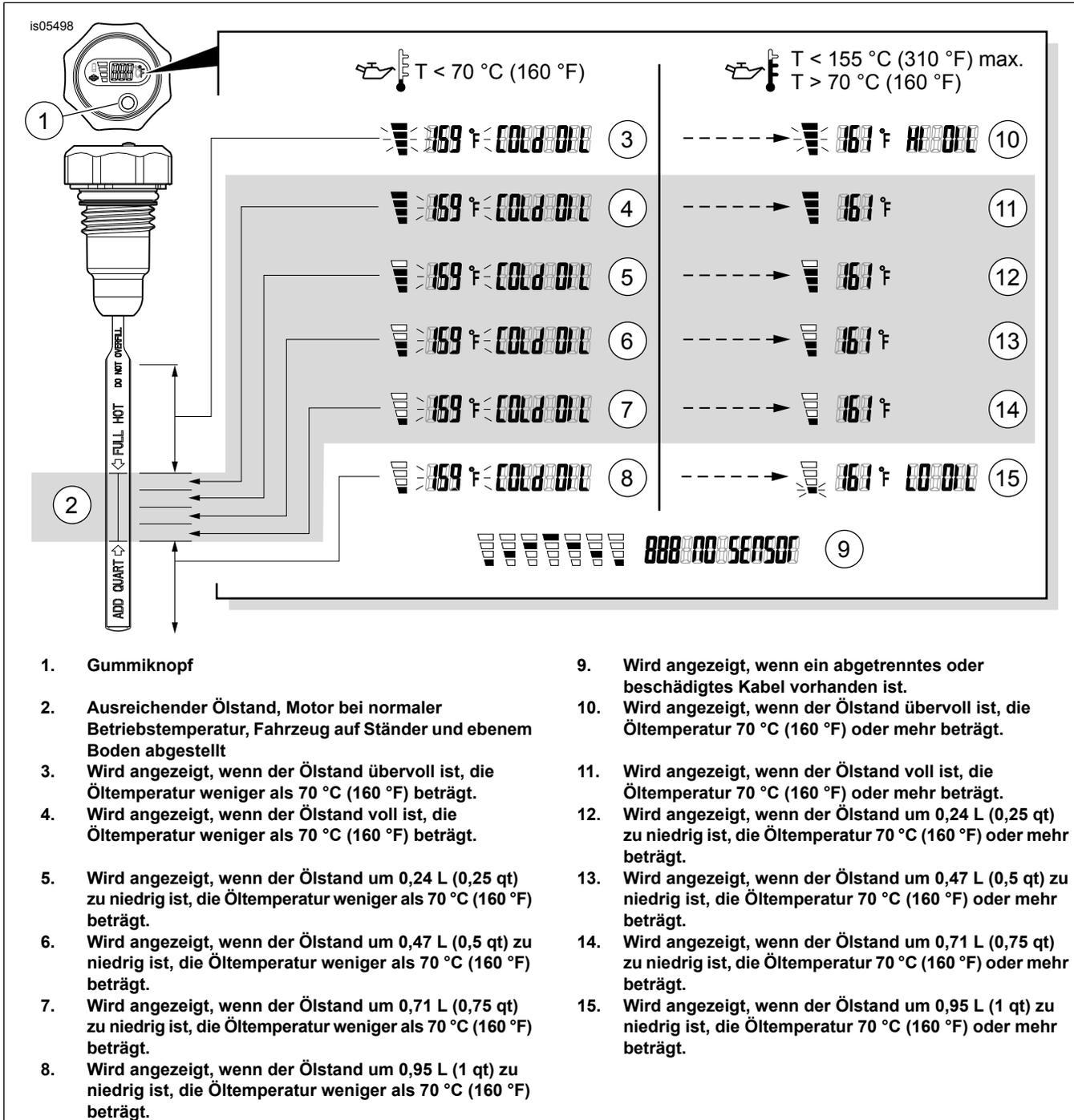


Abbildung 1. Öltemperatur-/Ölstand-Messstab mit LCD-Anzeige

## Anzeigefehler

Der Fehlercode „888 NO SENSOR“ (kein Sensor) wird ausgewiesen, um auf ein abgetrenntes oder beschädigtes Kabel hinzuweisen.

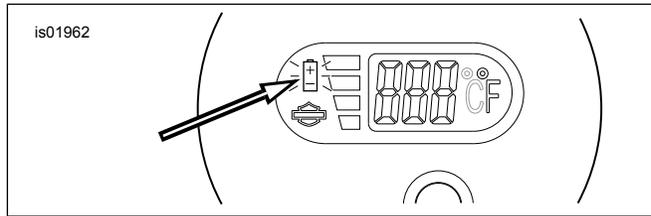


Abbildung 2. Batteriesymbol

Wenn die Spannung der Ölmesstab-Batterie unter 2,5 V abfällt, wird die blaue LED-Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet und das Batteriesymbol (siehe Abbildung 2) beginnt zu blinken.

### HINWEIS

Um den Ausfall der integrierten Elektronik zu vermeiden, misst der Ölmesstab den **Ölstand** nicht, wenn die **Öltemperatur** mehr als 138 °C (280 °F) beträgt.

Die hohe Temperatur beschädigt den Ölmesstab nicht und Temperaturwerte werden weiterhin angezeigt.

Die Ablesewerte werden wieder angezeigt, wenn die Öltemperatur unter 138 °C (280 °F) abfällt.

## Einstellen des Anzeigen-Winkels

Wenn der LCD-Öltemperatur-/Ölstand-Messstab erstmals eingebaut wird und vollständig sitzt, sollte die Anzeige parallel zum Fahrzeug ausgerichtet sein, damit es leicht abzulesen ist. Sollte die Anzeige in eine nur schwer lesbare Stellung gedreht worden sein, kann dies wie folgt korrigiert werden:

### HINWEIS

Siehe Abbildung 3. Beim Trennen der oberen (5) und unteren (3) Anzeige-Gehäusehälften sehr vorsichtig sein.

1. Die vier kleinen Kreuzschlitzschrauben (2) an der Unterseite des Anzeigegehäuses entfernen.
2. Während sorgfältig darauf geachtet wird, dass die Kabel nicht gedehnt werden, die untere Gehäusehälfte vorsichtig aus der oberen Gehäusehälfte herausziehen. Die obere und untere Baugruppe behutsam voneinander trennen.

### HINWEIS

Die untere Hälfte kann in Bezug auf die obere Anzeigehälfte in acht verschiedene Stellungen gedreht werden. Die Stellung auswählen, in der die Anzeige am ehesten parallel ist.

3. Die untere Hälfte in eine geeignete Stellung drehen und die Hälften wieder zusammenbauen; dabei darauf achten, dass keine Kabel oder der Silikondichtungsring eingeklemmt werden. Die vier Schrauben wieder einbauen und sicher anziehen.

## Austausch der Batterie

Die LCD-Öltemperaturanzeige wird von einer langlebigen, austauschbaren Lithiumbatterie CR 2032 gespeist. Falls die Batterie ausgetauscht werden muss, darf nur eine Batterie CR 2032 verwendet werden.

Eine Ersatzbatterie CR 2032 (Teile-Nr. 66373-06) ist beim Harley-Davidson-Händler erhältlich.

### HINWEIS

Diese Batterien sind auch in örtlichen Batteriefachgeschäften erhältlich.

### HINWEIS

Die folgenden Anweisungen lesen und sicherstellen, dass diese vor dem Austausch der Batterie verstanden werden. Falls Sie nicht in der Lage sind, dieses Verfahren durchzuführen bzw. nicht die richtigen Werkzeuge haben, muss die Batterie von einem Harley-Davidson Händler ausgetauscht werden. Ein unsachgemäßer Einbau kann zu einer Beschädigung des Produkts führen. (00419b)

### HINWEIS

Siehe Abbildung 3. Die oberen (5) und unteren (3) Anzeigen-Gehäusekomponenten vor dem Zerlegen markieren, damit sie mit der gleichen Rotationsausrichtung zusammengebaut werden können. Beim Trennen der zwei Anzeige-Gehäusehälften sehr vorsichtig sein.

1. Die vier kleinen Kreuzschlitzschrauben (2) an der Unterseite des Anzeigegehäuses entfernen.
2. Während sorgfältig darauf geachtet wird, dass die Kabel nicht gedehnt werden, die untere Gehäusehälfte vorsichtig aus der oberen Gehäusehälfte herausziehen. Die obere und untere Baugruppe behutsam voneinander trennen.

### HINWEIS

Darauf achten, dass der dünne Silikondichtungsring (6) bei den folgenden Arbeitsschritten nicht verschoben wird.

3. Die Ausrichtung der Batterie beachten. Ein Spitzwerkzeug oder einen kleinen Schraubendreher vorsichtig unter die Batterie (4) schieben. Die Batterie vorsichtig freihelben und entsorgen. Die neue Batterie wie dargestellt einschieben und Batterie nach unten drücken, bis sie sicher sitzt.
4. Die untere Baugruppe auf die obere Gehäusehälfte ausrichten. Die beiden Hälften in der ursprünglichen Ausrichtung (wie vor dem Zerlegen) zusammenbauen; dabei darauf achten, dass keine Kabel oder der Silikondichtungsring eingeklemmt werden. Die vier Schrauben einbauen und sicher anziehen.
5. Den Ölmesstab in den Einfüllstutzen einsetzen.
6. Auf korrekte Ausrichtung prüfen, indem der Gummiknopf auf der Vorderseite gedrückt wird. Siehe GEBRAUCH UND PFLEGE DES ÖLTEMPERATUR/ÖLSTAND-MESSSTABS MIT LCD-ANZEIGE.

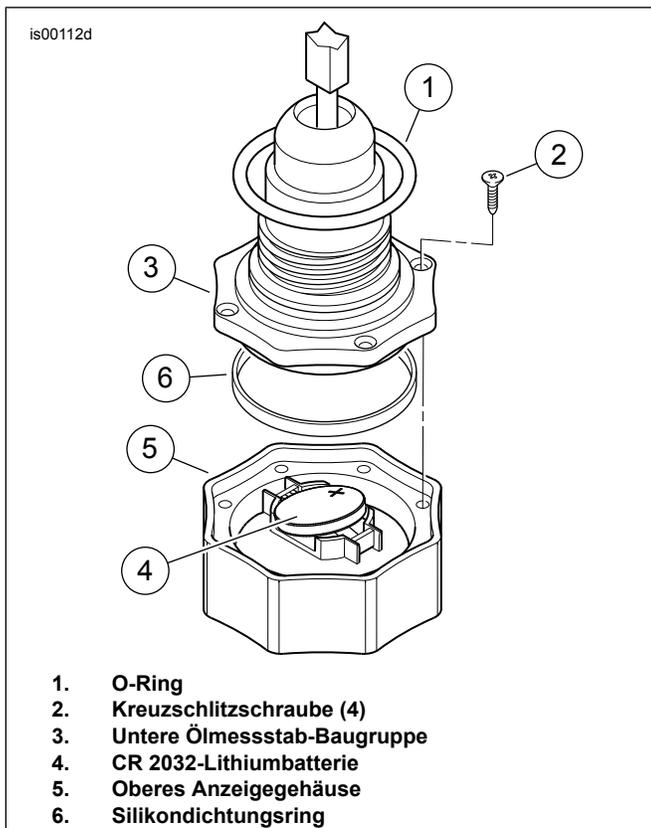


Abbildung 3. Ölmesstab-Batterieaustausch

## Eigenschaften der LCD-Anzeige (Liquid Crystal Display)

Auf Grund der Eigenschaften einer LCD-Anzeige wird der Temperaturmesswert nicht richtig ausgewiesen, wenn das Anzeigegehäuse extremen Temperaturen ausgesetzt wird, die durch Wärmeübertragung vom Getriebegehäuse oder Öltank verursacht werden können.

Diese Extremwerte können bei Verkehrslagen mit häufigem Anfahren und Anhalten und bei Paradenfahrten in Kombination mit hoher Umgebungslufttemperatur auftreten. Eine solche Situation ist KEIN Grund zum Alarm. Die LCD-Anzeige wird nicht beschädigt und funktioniert wieder normal, sobald sie eine normale Betriebstemperatur erreicht hat.

Es ist auch zu beachten, dass nach langfristiger direkter Sonneneinstrahlung einige oder alle LCD-Segmente sichtbar werden können; dadurch entsteht der **Anschein**, dass die LCD-Anzeige falsche Werte anzeigt ohne dass der Gummiknopf gedrückt wurde. Das kann durch Abschirmen der Anzeige behoben werden, bis sich die Temperatur der Anzeige ausreichend abgekühlt hat, um einen normalen Messwert anzuzeigen.